

# L'essenziale in breve

Edizione 2023

Siamo lieti di informarla sul contenuto della sua assicurazione di protezione giuridica. Indicazioni dettagliate a riguardo sono riportate nelle Condizioni Generali di Assicurazione (CGA) e nella sua proposta e polizza.

## 1 – Chi è il suo assicuratore?

AXA-ARAG Protezione giuridica SA, Affolternstrasse 42, 8050 Zurigo, telefono 0848 11 11 00, info@axa-arag.ch, AXA-ARAG.ch

## 2 – Quali prestazioni e casi giuridici sono assicurati?

Con l'assicurazione di protezione giuridica per piccole imprese siamo al suo fianco per fornirle consulenza e assisterla in caso di questioni giuridiche e controversie. Questo pacchetto globale di protezione giuridica, semplice e compatto, è stato studiato appositamente per le esigenze delle piccole imprese.

Nei casi assicurati ci facciamo carico dei costi delle prestazioni assicurate fino a concorrenza della somma assicurata indicata nelle Condizioni Generali di Assicurazione (assicurazione dei danni patrimoniali).



### A – Parte generale

Informazioni importanti valevoli per la sua assicurazione di protezione giuridica



### B – Assicurazione di protezione giuridica per piccole imprese

La sua protezione in caso di questioni giuridiche e controversie in relazione a

- i suoi collaboratori
- la sua azienda
- i suoi clienti
- i suoi partner commerciali
- Internet e alla protezione della sua personalità
- i suoi veicoli



### 3 – Come esercitare il diritto di revoca?

Può recedere dal suo contratto con noi entro un termine di 14 giorni dalla sua approvazione. Questo termine è considerato come rispettato se ci comunica la revoca per iscritto o in altra forma testuale (ad esempio per e-mail) entro l'ultimo giorno del relativo periodo. Affinché le sue comunicazioni siano giuridicamente valide dovranno essere inviate all'indirizzo indicato alla voce «Chi è il suo assicuratore?»

### 4 – Quali sono le principali esclusioni?

L'assicurazione non copre:

- Casi giuridici che si sono verificati prima dell'inizio dell'assicurazione.
- Casi giuridici contro AXA-ARAG, i suoi collaboratori o persone incaricate del trattamento di un caso giuridico.
- La difesa contro le pretese di risarcimento danni e di riparazione del torto morale di natura extracontrattuale, nonché contro le pretese di risarcimento contrattuali per danni corporali avanzate nei suoi confronti. In questi casi lei è coperto dalla sua assicurazione di responsabilità civile.
- Le controversie tra persone assicurate attraverso la stessa polizza. In un caso del genere è unicamente lo stipulante ad avere diritto alla protezione giuridica.

### 5 – Quali aspetti bisogna considerare per quanto riguarda il premio?

- Il premio e la relativa scadenza sono indicati nella sua proposta e nella sua polizza. Il premio deve essere pagato in anticipo. In caso di pagamenti parziali, applichiamo un supplemento per ogni singola rata.
- Ci informi non appena il suo fatturato annuo supera l'importo di CHF 120 000 risp. CHF 500 000 o CHF 800 000. Se il fatturato annuo supera l'importo di CHF 800 000, deve essere stipulata un'assicurazione di protezione giuridica per imprese.

### 6 – Quali sono i suoi obblighi principali?

- Se necessita di un supporto giuridico non esiti a contattarci immediatamente inviandoci inoltre tutta la documentazione inerente al caso.
- Richieda e ottenga il nostro assenso preventivo prima di designare un avvocato o avviare un procedimento.

### 7 – Quali aspetti trovano applicazione per la durata e la risoluzione del suo contratto?

- La durata contrattuale concordata è stabilita nella sua proposta e nella sua polizza. Il contratto si rinnova automaticamente per un ulteriore anno, salvo laddove non sia stata data una disdetta da parte sua o nostra con un preavviso di almeno tre mesi prima della scadenza.
- Se la durata del contratto supera i tre anni, sia lei che noi possiamo disdire il contratto per la fine del terzo anno o di ogni anno successivo.
- La copertura assicurativa sussiste per i casi in cui l'evento generatore e il fabbisogno di protezione giuridica si manifestano nel corso della durata assicurativa e lei notifica il caso presso di noi nell'arco di tempo previsto, ovvero al più tardi tre mesi dopo la cessazione del contratto di assicurazione.
- L'assicurazione si estingue con la cancellazione dal Registro di commercio. Qualora trasferisca la sede dell'azienda all'estero, la copertura si estingue al più tardi alla scadenza dell'anno di assicurazione in corso.

### 8 – Come utilizziamo i suoi dati?

Utilizziamo i suoi dati in conformità con le disposizioni di legge applicabili. Maggiori informazioni sono disponibili all'indirizzo [AXA.ch/protezione-dati](https://www.axa-arag.ch/protezione-dati)



Desidera notificare un caso o ha una domanda di carattere giuridico? Utilizzi il nostro modulo online su [AXA-ARAG.ch](https://www.axa-arag.ch) o ci contatti al numero 0848 11 11 00.